

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

nimi: MTÜ SETOMAA VALDADE LIIT

registrikood: 80006577

küla: Obinitsa küla

vald: Meremäe vald

maakond: Võru maakond

postisihnumber: 65301

telefon: +372 56222886

faks: +372 7995553

e-posti aadress: kaja@setomaa.ee, timmo@kagureis.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	12
Bilanss	12
Tulemiaruanne	13
Rahavoogude aruanne	14
Netovara muutuste aruanne	15
Raamatupidamise aastaaruande lisad	16
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	16
Lisa 2 Raha	17
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	17
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	18
Lisa 5 Materiaalne põhivara	19
Lisa 6 Laenukohustused	20
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	20
Lisa 8 Eraldised	21
Lisa 9 Liikmetelt saadud tasud	21
Lisa 10 Annetused ja toetused	21
Lisa 11 Tulu ettevõtlusest	22
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	22
Lisa 13 Tööjõukulud	22
Lisa 14 Muud kulud	22
Lisa 15 Muud finantstulud ja -kulud	23
Lisa 16 Seotud osapooled	23
Lisa 17 Täiendav lisa 1	25
Lisa 18 Täiendav lisa 2	27

TEGEVUSARUANNE

Mittetulundusühing Setomaa Valdade Liit (edaspidi SVL) on asutatud 1997. aastal. SVL on Mikitamäe, Meremäe, Misso ja Värskä valla vabatahtlik ühendus, mille põhitegevuseks ei ole majandustegevuse arendamine ja sellest tulu teenimine. SVL kasutab oma tulu vaid põhikirjaliste eesmärkide saavutamiseks ega jaota kasumit oma liikmete vahel. SVL projektidest ei ole otsest kasu saanud ükski ettevõtte ega SVL liige, toetusi ühelegi ettevõttele ega omavalitsusele pole antud.

SVL eesmärgid on:

- seto etnilise kultuuri säilitamine, edendamine ja tutvustamine, kultuuripärandi väärtustamine;
- Setomaa sotsiaalse ja majandusliku arengu toetamine ning ühiskondlik heaolu parendamine;
- Setomaa majandusliku arengu ja elukeskkonna väärtustamine, õppimis- ja ettevõtlusvõimaluste arendamine;
- Setomaa elanike ühishuvide esindamine ja kaitsmine kõigis eluvaldkondades, sellealase koostöö arendamine.

Eesmärgi saavutamiseks SVL korraldab üritusi, koolitusi, arvamusuuringuid ja teeb vajadusel ettepanekuid õigusaktide muutmiseks ja vastuvõtmiseks; arendab oma tegevuseks vajalikke ettevõtlusvorme; koostab ja viib ellu projekte ning osaleb oma eesmärgiga seonduvates projektides, üritustes, koolitustes; toetab oma tegevusega ja rahaliste vahenditega avalikele huvidele vastavate ürituste korraldamist ja projektide elluviimist, sealhulgas infrastruktuuri arendamist Setomaal; arendab koostööd oma eesmärgi toetavate isikute ja ühendustega; täiendab oma piiratud rahalisi vahendeid, kaasab väliseid rahalise toetuse allikaid, et võimaldada oma kohustuste ja ürituste pidev täitmine ja elluviimine; annab füüsilistele isikutele välja stipendiume õppe- ja teadustööks ning loominguliseks ja sporditegevuseks.

SVL juhindub oma tegevuses mittetulundusühingute seadusest, teistest Eesti Vabariigis kehtivatest õigusaktidest, oma põhikirjast ja juhtorganite otsustest.

SVL tööd juhib juhatus.

SVL-s töötas 2013. aastal 3 põhikohaga töötajat, kellest 2 olid ühtlasi ka juhatuse liikmed, põhikohaga töötajatele maksti 2013. aastal brutopalgana 18 777 eurot. SVL-s töötas 2013. a erinevate projektidega seoses veel hulk osaajalise koormusega töötajat. SVL juhatus koosneb 2 liikmest ja nõukogu koosneb 5 liikmest. Nõukogu esimehele on brutopalgana 2013. aastal makstud 1150 eurot.

SVL tegevuste rahastamiseks kasutati 2013. aastal järgmisi allikaid: liikmemaksud ja koostöökulude maksed liikmetelt, Margus Linnamäe sponsorlus, teenuste osutamisest saadud tasu ning sihtfinantseeringud (Setomaa kultuuriprogramm, Setomaa arengu programm, Välisministeerium, Eesti Kultuurkapital, Hasartmängumaksu nõukogu, Kesk-Läänemere programm INTERREG IVA, Eesti-Läti territoriaalse koostöö programm, Eesti-Läti-Vee territoriaalse koostöö programm).

Ülevaade 2013. aastal teostatud projektidest

Ajalehe Setomaa väljaandmine

Ajalehte Setomaa (edaspidi ajaleht) andis SVL välja 2013. aastal 18 lehenumbrit, mõned neist topeltnumbrina. Ajaleht ilmus ka veebiväljaandena. Peatoimetaja oli Igor Taro.

Toimetamisse on võrreldes eelnevate perioodidega kaasatud lisaks veel üks keelekorrektor-tõlk seoses setokeelsete tekstide mahu suurenemisega. Eesti Kultuurkapitali eraldise toel on korraldatud kirjutamisvõistlus, millest võttis osa kümmekond autorit, kellest mitu olid ajalehele kirjutajatena seni tundmata. Lisaks on väljaandesse loodud kolm uut püsirubriiki – külajutt, raamatukogu lugemissoovitus ja vana elu pildil. Ajaleht on muutunud ka visuaalselt kaasaegseks ning värviliseks, mis jälgib nii kvaliteet- kui kultuuriajakirjanduse valdkonnas valitsevaid suundumusi.

Ajalehe väljaandmise eesmärk on arendada seto keelt ja kultuuri läbi setokeelsete ja pärimuskultuuri teemaliste tekstide avaldamise ajalehes Setomaa; hoida seto kogukonda kursis kultuuriruumis käimasolevate protsesside ja arengutega; leida lahendusi seto kultuuri edasikestmise probleemidele läbi avaliku diskussiooni. Kaugem ja laiem eesmärk on anda panus UNESCO vaimse kultuuripärandi hoidmisse, hoida ja arendada ajalehe Setomaa” kaudu rahvuslikku identiteeti, kujundada suhtumisi ja keelekasutust.

Tänu setokeelse perioodilise väljaande ilmumisele on oluliselt suurenenud setokeelse lugemisvara hulk. Süvendatud on harjumust luua setokeelseid tekste. Seoses uute rubriikidega on pidevalt kaasatud kõik Setomaa raamatukogud ja muuseumid; rubriigiväliselt ka üle-seto organisatsioonid nagu Seto Instituut, Seto Käsitöö Kogu ja Setomaa Turism.

Setomaa elanikud saavad tasuta ajalehe Setomaa ning on tänu sellele pidevalt informeeritud Setomaal toimuvast. Setomaast väljaspool elavad setod saavad ajalehe tellida mõõduka tasu eest.

Tänu koostööle Seto Instituudiga raamatusarja „Seto Kirävara“ osas tõusis 2013. aastal ajalehe tellijate arv 207-lt jaanuarikuus 240-ni aprillis-mais.

Ajalehe toimetuse töösse Setomaa Valdade Liidu liikmed ei sekku. Lehe toimetus lähtub ainult sihtrühmade infovajadusest. Ajalehe monitoorimiseks tegutseb kolleegium koosseisus: Urmas Klaas, Helen Alumäe, Annela Laaneots, Indrek Mustimets, Ilme Hoidmets, Maarja Hõrn, Ülle Kauksi, Õie Sarv, Arvi Matvei, Aarne Leima, Helju Tsopatalo, Vello Jüriöö, Meelike Kruusamäe, Vello Lõvi.

Ajalehe väljaandmist rahastas Setumaa kultuuriprogramm, täiendavaid tegevusi toetas Eesti Kultuurkapital.

Internetiportaali www.setomaa.ee arendustegevused

SVL täiendab ja hoiab avatuna veebiportaali www.setomaa.ee. Pidev info avaldamine on kasulik nii Setomaa inimestele kui laiemale üldsusele. Veebiportaaliga seotud tegevused teostati omavahenditega.

Suvistõpüha ja maarjapäeva kirmas ja talsipüha tähistamine Petseris

SVL aitas 2013. aastal korraldada Petseri seto seltsi erinevaid üritusi ja seltsi liikmete väiksemate ürituste korraldamist ning seltsi regulaarseid tegevusi.

Talsipüha tähistati jaanuaris Petseri Lingvistilises Lütseumis, osales umbes 80 inimest. Suvistõpüha kirmas toimus Radajal seto muuseumi juures 17. juunil, osalejaid oli umbes 30. Maarjapäeva kirmas korraldati Radajal seto muuseumi juures 28. augustil rahvusvahelise seto etnokultuuri festivali „Setomaa. Perridõ kokkotulõk“ osana, millest on allpool eraldi ülevaade. Valmistati ette ka 2014. aasta 7. jaanuaril toimuva talsipüha tähistamine.

Petseri seto selts korraldas Radaja muuseumis koostöös Irboska muuseumiga juunis noortelaagri, kus õpetati seto keelt ning kombeid Petseri rajooni lastele, kes huvituvad seto kultuurist. Osalejaid oli 40.

Kossolka seto kooris osaleb 10 inimest. Kossolka koor esines Petseri rajoonis seto üritustel ning Seto kuningriigipäeval. Viidi läbi maaselitsa ning lihavõtete tähistamine ning toimusid seto

kogukonna traditsioonilised üritused Petseri rajoonis. Maaselitsa tähistamisel Irboskas osalesid Eesti poolelt käsitöölised, pillimehed ja lauljad.

Petseri seto selts korrastas Sokolova, Parkanova, Unkavitsa tsässnonaid ning tsässonate ümbrust, tagati elementaarne heakorrastus. Suvistõpüha tähistamise, noortelaagri, maarjapäeva ja talsipüha ettevalmistavaid koosolekuid toimus 5 korral, osalesid Ida-Petserimaal elavad setod ning Setomaa Eesti poole esindajad. Noortelaagri ja maarjapäeva ettevalmistamise koosolekutel osalesid Irboska muuseumi esindajad.

Suvistõpüha tähistamise, maarjapäeva ja talsipüha ettevalmistavaid koosolekuid viidi läbi 6, osalesid Ida-Petserimaal elavad setod ning Setomaa Eesti poole esindajad, mõnedel koosolekutel osalesid ka Irboska muuseumi esindajad. Petseri Seto Selts osales 2013. aastal soome-ugri gruppide kultuurivisiitide korraldamises Eestisse, tagades transpordi, toitlustamist, esinemisi Petseri rajoonis. Petseri Seto Selts osales Obinitša küla Soome-ugri kultuuripealinnaks kandideerimise taotluse koostamises.

Petseri seto seltsi tegevuste korraldamist rahastas Setumaa kultuuriprogramm.

Petseri seto seltsi tegevuse toetamine on väga oluline eri riikide haldusalas elavate seto kogukondade koostöö arendamise seisukohast, samuti seto kultuuri tutvustamise ja Eestile ning Setomaale Pihkva oblastis positiivse maine loomise seisukohast.

Seto etnokultuuri festivalil „Setomaa. Perridõ kokkotulõk“ osalemine

SVL aitas Irboska muuseumil ette valmistada ja läbi viia 27.-29. augustil 2013. aastal Radajal (Sigovos) VI seto etnokultuuri festivali „Setomaa. Perridõ kokkotulõk“.

SVL nõustas korraldajaid festivali programmi koostamisel ning korraldas Eestist seto leelokooride ja teiste esinejate osalemise festivalil. SVL koostas osalejate nimekirjad, vahendas viisakutsete saamist, aitas korraldada majutuse, transpordi ja muude korralduslike küsimuste lahendamist ning vahendas osalejate ja korraldajate vahel informatsiooni.

Festivalil osales ligi 1000 inimest, neist umbes 400 Eestist, sealhulgas 25 folkloorirühma (koorid, tantsurühmad) ja 15 pillimeest. Festivali kajastati nii Eesti kui Venemaa meedias. Festivalil ja Petseris maarjapäeval osalemise võimalust hindavad seto folkloorirühmad väga kõrgelt, sest paljude jaoks on see aasta jooksul ainus võimalus külastada teisele poole kontrolljoont jäävaid seto alasid ja kohtuda sealse seto kogukonnaga. Festival on ühtlasi suurepärane võimalus tutvustada eesti kultuuri ja luua häid kultuurikontakte Pihkva oblastis, sest festivalil on alati olnud arvestatav hulk külastajaid. Maarjapäevaga ühel ajal toimuvat festivali on teadvustatud ka Eestis ning viimastel aastatel on sinna tulnud Eestist inimesi nõ omal käel.

Festivali rahastas vastuvõttev pool. Seto leelokooride osalemise korraldamist toetas Välisministeerium. Suure osa korraldustööst tegi SVL omavahenditest.

Festivalil osalemine on tähtis mainekujunduslikust seisukohast kogu piirkonnale ning mõjutas positiivselt Eesti-Vene suhteid. Veelgi olulisem on festival seto kogukonna ühtsustunde hoidmise vaatenurgast.

Seto keele, pärimuse ja omakultuuri õpetuse korraldamine Setomaa koolides

SVL teostas 2013. aastal kolme projekti raames tegevusi, mille tulemusena jätkub seto pärimuskultuuri õpetus Setomaa koolides, korraldatakse pärimuskultuuri üritusi erinevas vanuses õpilastele, valmistatakse ette õppematerjalid seto keele, pärimuse ja omakultuuri õpetamiseks Setomaa koolides ning korraldatakse õpetajate täiendkoolitust. Projektide koordinaator oli Nele Reimann-Truija.

Setomaa kultuuriprogrammi toetusega teostatud projekti „Seto pärimuskultuuriga seotud ürituste korraldamine Setomaa koolide õpilastele ja koolides pärimusõppe tundide läbiviimine“ raames viidi ellu erinevaid tegevusi.

Kuna 2013. aasta algusest Haridus- ja Teadusministeerium enam ei finantseeri pärimusõpet, kasutati projekti vahendeid 2012/2013. õppeaasta II poolaastal (kuni aprilli lõpuni) Setomaa valdade koolide kõigis kooliastmetes toimunud pärimusõppe tundide andmiseks. Teine oluline töösuund on olnud õppepäevade korraldamine – 29.11.2013 toimus pärimuskultuuri õppivatele kesk- ja vanema astme õpilastele kultuurialane õppereis Tallinnasse, kus külastati kunstimuuseumi, üritusturundusagentuuri R & Reede, draamateatri. Pärimusõppe koordinaator külastas õppetunde ja korraldas õppetöö analüüsimise ja edasiste tegevuste kavandamise ning viis läbi õpetajate nõupidamised ning koostöökohtumised pärimusõppe teemal.

Pärimusõppe tundide andmine alates 2013. aasta maikuust kuni aasta lõpuni viidi ellu Hasartmängumaksu Nõukogu toetatud projekti „Setomaa koolide pärimusõppe toetamine“ raames. Tunnid toimusid kõigis piirkonna koolides ja valdavalt erinevates kooliastmetes, igas astmes 1 tund nädalas.

Eesti Kultuurkapitali toetatud projekti „Pärimuskultuuri ürituste korraldamine ja valikkursuste läbiviimine Setomaa kooliõpilastele“ raames viidi läbi Värska Gümnaasiumis läbi kultuurikorralduse ja pärimusteatriõpetuse valikkursused ning korraldati 01.12.2013 Setomaa kalmepaiku ning vanemat ajalugu tutvustav pärimusõppe päev õpilastele.

Uuring „Seto kogukonna hinnang Setomaa kultuuriprogrammi mõjudele 10 aasta jooksul“

2013. aasta juunis algatas SVL koostöös Kultuuriministeeriumi ja Rahvakultuuri keskusega uuringu, mille eesmärk oli välja selgitada, kuidas hindavad setod ja teised Seto kultuuriruumiga seotud inimesed Setomaa kultuuriprogrammi 10-aastast (2003-2013) mõju Seto kultuuriruumi arengule. Uuringu viis läbi Tallinna Ülikooli Eesti Humanitaarinstituut.

Ankeetküsitluses osales 147 vastajat. Üsna üksmeelselt hinnati kultuuriprogrammi mõju oluliseks, rõhutati programmi toetuste olulist mõju kultuurilisele arengule Setomaal ning peeti programmi jätkumist vajalikuks või koguni hädavajalikuks. Uuringus sõnastati ettepanekud järgmiseks programmiperioodiks.

Uuringu kokkuvõte on avaldatud veebilehel www.setomaa.ee.

Uuringut rahastas Setomaa kultuuriprogramm.

Seto leelo kaitsmise tegevuskava täitmine

Seto leelo on kantud UNESCO inimkonna vaimse kultuuripärandi esindusnimekirja. SVL korraldab koostöös kultuuriministeeriumiga tegevuskava alusel iga-aastaste rakenduskavade koostamise. Eesti esitas 2012. aastal UNESCOle raporti esindusnimekirja kantud nähtuste olukorrast

Seoses UNESCO reeglite muutmisega ei ole vajalik igal aastal koguda andmeid tegevuskava täitmise kohta, vaid siis, kui UNESCO taotleb Eesti riigilt aruande esitamist.

2013. aastal nõustas SVL Suiti kogukonda Läti Vabariigis UNESCO aruande koostamisel, vastaval nõupidamisel osalesid ka Läti kultuuriministeeriumi, Läti UNESCO rahvusliku komisjoni, Läti regionaalministri büroo esindajad.

Tegevused teostati omavahenditega.

Kasusaajad on seto kogukond, Eesti ja Läti pärimuskultuuri piirkonnad, Eesti tervikuna.

Osalemine nõukogude ja komisjonide töös, koostöö koordineerimine

SVL esindajad on osalenud erinevate komisjonide ja toimkondade töös.

SVL korraldab kord kuus üle-setomaaliste organisatsioonide ja valdade arendusnõunike koosolekuid, et kooskõlastada tegevusi ning toetada üksteise ettevõtmisi. 2013. aastal toimus 11 koosolekut.

2013. aastal toimus viis SVL nõukogu koosolekut, kaks laiendatud üldkoosolekut (osalema olid palutud liikmesvaldade volikogude kõik liikmed) ning üks üldkoosolek viidi läbi elektrooniliselt.

SVL moodustas 2013. aastal neli komisjoni: majandus- ja eelarvevaldkonna komisjoni, sotsiaalvaldkonna komisjoni, kultuurivaldkonna komisjoni ning arengukomisjoni. Liikmed komisjonidesse nimetati vallavolikogude poolt. Arengukomisjoni koosolekud toimusid 2013. aastal kolmel korral ning teiste komisjonide koosolekud toimusid kahel korral.

SVL korraldas 12.03.2013 Setomaa arengupäeva, kuhu olid palutud osalema vallavolikogude ja vallavalitsuste liikmed, mittetulundusühingute esindajad ja ettevõtjad. Arengupäeva eesmärk oli analüüsida Setomaa arenguid ning kavandada piirkonna visioon ja strateegilised eesmärgid aastateks 2014-2024.

SVL esindajad osalesid Setomaa arengu programmi nõukogu töös, Setumaa kultuuriprogrammi juhtnõukogu töös ning Setomaa asjatundjate komisjoni koosolekut ettevalmistaval koosolekul.

Aasta lõpus valmistati ette valdade ühine vana uueaastapidu, mis toimus jaanuaris 2014. aastal, kus anti ülevaade uue aasta plaanidest.

Komisjonide ja nõukogude töös osalemine teostati omavahenditest.

Setomaa arengu programmi tegevuskava koostamine

Vastavalt Setomaa arengu programmi programmdokumendile on SVL ülesanne läbi viia programmi eeltaotluste voor, tagada programmi nõukogu teenindamine ning tegevuskava ettepaneku esitamine kinnitamiseks regionaalministrile.

2013. aasta tegevuskava koostamiseks viidi eeltaotluste konkurss läbi 2013. aasta kevadel. SVL korraldas infopäeva, registreeris eeltaotlused, korraldas nõukogu koosoleku ning esitas regionaalministrile tegevuskava kinnitamiseks vajalikud materjalid. Eeltaotluste koguarv oli 2013. aastal 46.

Tegevuskava koostamist rahastas Setomaa arengu programm.

Tegevuse kasusaaja on kogu piirkond, kuna programm on suunatud piirkonna arendamisele. Kasusaaja on ka kogu riik, kuna programmi võimalikult oskuslik rakendamine aitab saavutada riigi seatud eesmäärke.

Majandusõppe korraldamine ja õpilasfirmade käivitamine Setomaa koolides

2007. aastast alates korraldab SVL Setomaa arengu programmi toetusel

majandusõpet ja õpilasfirmade tegevust kõigis Setomaa valdade koolides.

Projektijuhina on tegutsenud Ingrid Kala.

2012/2013 õppeaastal olid projekti kaasatud Setomaa 4 kooli 225 õpilast.

Erinavatel koolitustel osales 27 õpetajat. Majandusõpetuse teemadel tegeleti õpilaste õpetamise, juhendamise ja tegevuste koordineerimisega 1479 tundi. Õpilased 4 koolist osalesid kokku 9 õppekäigul. Külastati OÜ Maitmat, Tartu vanglat, Jääajakeskust, Saatse muuseumi ja Saatse veepuhastusjaama, Eesti Lennundusmuuseumi, Tartu Mänguasjamuuseumi, Maamessi, Kiidjärve looduskeskust, Otepää siklusparki, Siberi talu ja erinevaid turismiobjekte Saaremaal.

Toimus 4 ettevõtluspäeva erinevatele vanusegruppidele: Noored meistrimehed, Innovaatika, Ettevõtlikkus ja ettevõtlus, Päev Tallinnas. Kokku osales ettevõtluspäevadel 152 õpilast.

Moodustati 2 õpilasfirmat ja 8 minifirmat. Firmades tegutsevad õpilased osalesid 9 erineval laadal (laat Pärnumaa jõulud, Narva ÕF laat, ÕF laat Kristiines, Jõululaat Värskas,

Mikitamäe valla jõululaat, Meremäe kooli jõululaat, Lüübnitsa sibula- ja kalalaat, Seto kuningriigipäeva laat Luhamaal). Värskas kooli õpilasfirma osales Euroopa õpilasfirmade laadal Riias ja 4 kooli minifirmades tegutsevad õpilased käisid tutvumas Riia ÕF-de konkurssiga.

Noored on selle projekti abil taas saanud võimaluse eneseteostuseks, arenemiseks, õppereisideks, oma ideede teostamiseks.

Projekti toetas Setomaa arengu programm ja kaasfinantseering saadi Meremäe, Mikitamäe, Misso ja Värskas vallalt.

Samalalaadne projekt on käivitatud 2013/2014. õppeaastal. Kasusaajad on eelkõige õpilased, kes saavad majandusalased baasteadmised. Projektist on ka piirkonnale tervikuna kasu, sest luuakse täiendavalt eeldused ettevõtluseks, sellest tulenevalt tööhõiveks ja noorte jäämiseks piirkonda. Setomaa koolide majandusõppe projekt on loonud Setomaale positiivset tuntuks – meie koolide majandusõpet on märganud ja meie õpilasfirmad on saavutanud edu õpilasfirmade messidel.

Setomaa tudengite toetamine

Eesti Maaülikool on võimaldanud igal aastal Setomaalt pärit 3 noorele konkursivälise tasuta õppekoha.

SVL korraldas koos Seto Kongressi Vanemate Koguga 2013. aastal konkursi. Sooviavalduse esitas üks noor, kelle osas SVL andis Eesti Maaülikoolile soovitus.

Kasusaajad on tudengid, kaudselt piirkond tervikuna, kuna noored võtsid aukohustuse naasta pärast kooli lõpetamist Setomaale.

Projekt „International Food and Activity Tourism“ (InFacTo)

2010. aastal käivitunud rahvusvahelise projekti „International Food and Activity Tourism“ (InFacTo) eesmärk oli tõsta turismiteenuste kvaliteeti ja luua uusi tootepakette, et suurendada turismist saadavaid sissetulekuid projektis osalevates piirkondades. Projekt lõppes 2013. a juunis.

2013. aastal koostati Toidutee trükis, mis tõlgiti lisaks eesti keelele ka inglise ja vene keelde. Korraldati töövahetuspraktika Soomes ning võeti vastu Soome töövahetuspraktikante. Aprillis toimus projekti kokkuvõttev konverents, kus osalesid kohalikud ettevõtjad oma toitudega.

Maikuuks käis Setomaa esindaja õppereisil Hollandis. Lisaks toimusid enne projekti lõppu toidu- teemalised koolitused ning ettevõtete nõustamised tippkoka Indrek Kivisalu poolt.

Projekti toetas Kesk-Läänemere territoriaalse koostöö programm INTERREG IV A.

Projekt Competitive Community Tourism

SVL osales 2011. aastal käivitunud rahvusvahelises projektis „Competitive Community Tourism“ kogukonnapõhise turismi arendamiseks. Projekt kestis 2013. a oktoobrini.

2013. aastal osalesid kogukonna eestvedajad koosolekutel Soomes ja Eestis. Projekti esindajad ning kogukonna esindajad osalesid õppereisil Šotimaal. Projekti raames alustati Setomaa ning Setomaa Turismi arengukava koostamist. Võeti vastu Soome turismitegijaid ning näidati neile piirkonda.

Jätkus töö 3D Maastikuteatriga, mille teine esitus toimus oktoobris 2013. Projekti raames toimus augustis kohaliku toidu tutvustamiseks Kostipäiv.

Projekti viimane konverents toimus Soomes septembris 2013, mille järel külastas Setomaa rahvusvaheline turismitegijate grupp.

Projekti toetas Kesk-Läänemere territoriaalse koostöö programm INTERREG IV A

Projekt „Heritage Business“

2013. aasta kevadel käivitus Eesti-Läti-Vene piiriülese koostöö programmi toetusega projekti *“Promoting the use of cultural heritage and resources in product development in border areas”- Heritage Business*, mille eesmärk on piirialade väikeettevõtete konkurentsivõime parandamine piiriülese koostöö ning kohaliku kultuuripärandi ja ressursside kasutamise tootearenduses. SVL partnerid projektis on Petseri rajooni administratsioon Vene Föderatsioonist ning Ape vallavalitsus Läti Vabariigist.

Projekt suurendab väikeettevõtete oskusi ja teadmisi kohaliku kultuuripärandi, traditsioonide ning loodusressursside kasutamiseks erinevates ettevõtlusvaldkondades. 2014. aastal avatakse Petseri linnas Piiriülene koostöö- ja ettevõtluskeskus. Piirialade väikeettevõtted saavad loodavat keskust kasutada koosolekuteks, nõustamisteenuse saamiseks, koolitusteks ja seminarideks. Kasutada saab kontoriruumi hoone kolmandale korrusele rajatavas inkubatsioonikeskuses.

Projekti partnerid korraldavad ettevõtetele naaberturgudel tegutsemise kohta seminare, tootearenduskoolitusi ja vastastikuseid õppereise. Väga oluline ülesanne on ka majandusõppe programmi käivitamine Petseri ja Ape regiooni koolides ning selle edasiarendus Setomaa koolides.

Projekt kestab 2014. aasta lõpuni. Projekti „Heritage Business“ kaasrahastab Euroopa naabrus- ja partnerlusinstrumendi Eesti-Läti-Vene piiriülese koostöö programm 2007-2013 ja Setomaa arengu programm. Projekti kogueelarve on 932 389 EUR.

Projekt arendab piiriüleseid koostöösuhteid, majanduskeskkonda, loob täiendavad võimalused kahel pool kontrolljoont elavale seto kogukonna omavaheliseks suhtlemiseks.

Projekt „Praktilised meistri-selli koolitused“

SVL viis 2013. aastal ellu projekti „Praktilised meistri-selli koolitused“, mille eesmärk oli Setomaa piirkonna alustavate ettevõtjate praktiliste oskuste parandamine lambakasvatuse ja lambakasvatussaaduste töötlemise, aianduse ja aiandussaaduste töötlemise valdkonnas.

Projekti raames korraldati 10 praktilist koolitust lambakasvatuse ja lambakasvatussaaduste töötlemise valdkonnas ning 10 praktilist koolitust aianduse ja aiandussaaduste töötlemise valdkonnas. Koolituspäeval osales keskmiselt 10 inimest.

Lisaks praktilistele õppustele korraldati hinnakujunduse, müügi ja kliendisuhete hoidmise teemaline koolituspäev, kus osales 21 inimest.

Projekti toetas Setomaa arengu programm.

Projekt „Setomaa / Luhamaa riikliku tähtsusega tööstusala TTA“

SVL algatas 2012. aastal projekti „Setomaa / Luhamaa riikliku tähtsusega tööstusala TTA“, mis viidi ellu 2013. aastal.

Innopolis Konsultatsioonid AS koostas SVL tellimusel tasuvuse ja teostatavuse analüüs (edaspidi TTA) riikliku tähtsusega tööstusala võimalikuks rajamiseks Luhamaal Misso vallas. Projekti eesmärgiks on kaasa aidata Setomaa elujõulisuse jätkusuutlikule säilimisele läbi kohapealse

ettevõtluskeskkonna arendamise kasutades arengueelduste tugevdamiseks ära Euroopa Liidu idapiiri ja seal toimuvat kaubavahetust.

Projekti laiem eesmärk on kaasa aidata Setomaa elujõulisuse jätkusuutlikule säilimisele läbi kohapealse ettevõtluskeskkonna arendamise kasutades arengueelduste tugevdamiseks ära Euroopa Liidu idapiiri ja seal toimuvat kaubavahetust.

Projekti toetas Setomaa arengu programm.

Projektid „Setomaa ühise ettevõtlusstrateegia ja ettevõtluse teemaplaneeringu koostamine“ ja „Setomaa ühise ettevõtluse teemaplaneeringu keskkonnamõju strateegiline hindamine“

Projekti „Setomaa ühise ettevõtlusstrateegia ja ettevõtluse teemaplaneeringu koostamine“ raames on SVL tellinud Eesti Maaülikoolilt dokumendi koostamise, mis loob tervikpildi Setomaa majandusruumist ja selle perspektiivikatest suundadest. Projekt algas aprillis 2013 ja kestab 2014. aasta augustini.

Projekti esimese etapi tulemusena andis Eesti Maaülikool 31. oktoobril 2013 ettevõtlusstrateegia üle. Teises etapis koostatakse ettevõtluse teemaplaneering. Selle eesmärk on Setomaa ettevõtluskeskkonna ruumilise arengu ühtsete põhimõtete kujundamine, arvestades Setomaa asendit Eesti Vabariigis ja Vene Föderatsiooni ning Läti Vabariigi naabruses.

Valdade volikogud on kehtestanud teemaplaneeringu algatamise.

Projekt „Setomaa ühise ettevõtluse teemaplaneeringu keskkonnamõju strateegiline hindamine“ käivitati täiendava projektina septembris 2013 ning see projekt kestab samuti 2014. aasta augustini. Projekti tulemusena valmis teemaplaneeringu keskkonnamõju hindamine.

Mõlemat projekt toetab Setomaa arengu programm.

Projekt „Setomaa väiketootjate koostöö ja oskuste arendamine turunduse ning ühistegevuse valdkondades“

2012. aastal alanud projekti „Setomaa väiketootjate koostöö ja oskuste arendamine turunduse ning ühistegevuse valdkondades“ eesmärk oli tõsta Setomaa väiketootjate konkurentsivõimet parandades nende teadmisi ja oskusi ning arendades koostööd turunduse ja müügi valdkondades.

Projekti raames tehti veebilehele setoape.eu reklaami – valmisid A3 reklaamposterid, ilmusid reklaamid ajalehtedes Setomaa, Uma Leht ja Lõunaleht ning veebibänner oli nähtav portaalis kylauudis.ee.

Projekti kestel oli Setomaa ettevõtjatele kättesaadav veebilehe setoape.eu IT-tugiteenus (Paul Nurme) ja toimus kolm koolitust veebilehe kasutamise kohta. Alustati veebilehe muutmist kasutajasõbralikumaks.

Internetiturunduse ja –müügikoolitused viis läbi Elitec OÜ. Toimus õppereis Hiiumaale, kus tutvuti MTÜ Hiiu Veis ja Lammas tootearenduskeskusega. Saadi kinnitust mõttele, et taoline keskus võiks kunagi olla ka Setomaal.

Projekti tulemusena moodustasid detsembris Setomaa lambakasvatavad tulundusühistu "Seto Lammas" ning vastu võeti ühistu tegevuskava aastaks 2014.

Projekti toetas Setomaa arengu programm.

Setomaa arengu programmi esitatud projektitaotlus

SVL esitas detsembris 2013 projekti „Setomaa arenguvõimaluste ja arengut pidurdavate tegurite väljaselgitamine ja arendusprioriteetide seadmine“ taotluse Setomaa arengu programmile.

Projekti raames on kavas tellida Setomaa arenguvõimaluste ja arengut pidurdavate tegurite analüütiline ülevaade neljas põhivaldkonnas ning alusdokument valdkondi lõimiva arengukava koostamiseks aastateks 2015-2025. Laiem eesmärk on uuendada Setomaa arengukava lõimides sellesse Setomaa tugevused - olulised valdkonnad.

Projekti elluviimine on kavandatud 2014. aastaks.

Tamme külas Orava vallas asuva hoone omandiõiguse taotlemine

SVL korraldas 2013. aastal toiminguid Tamme külas Orava vallas asuva maja omandiõiguse vormistamiseks õigusjärglasena.

Tunnustamine

SVL tunnustab inimesi, organisatsioone, asutusi aasta jooksul Setomaa ja seto kogukonna heaks tehtud silmapaisvate tegude eest alates 2010. aastast.

2013. aasta alguses andis SVL üle tunnustused 2012. aasta tegude eest. Aasta sõbra 2012 aunimetuse omistati Alar Karisele; Aasta inimese 2012 aunimetuse Minna Hainsoole, Mainer Järvelillele, Markus Männikule, Ülle Pärnojale, Helju Tsopatalole, Maria Rahaseppale, Jaan Roosele, Maret Vabarnale, Raivo Jänesmägile; Aasta teo 2012 aunimetused omistati etendusele "Kuida müüa setot" (Taarka Pärimusteatri noortestuudio ja lavastaja Anne Törnpu), Värskas valda rajatud stiilsed seto ajalugu ja kultuuri tutvustavad puhke- ja ootekojad (MTÜ Nedsaja Küla Selts), Seto aabits (Aare Hörn, Ülle Kauksi, Terje Lillmaa, Nele Reimann-Truija, Evar Riitsaar ja Toomas Kuusing), Härmä tsässona vanamoodi ülesehitamine (Härmä, Lindsa ja Navikõ küla mehed), kampaania Tule maale algatamine ja käivitamine (Nopri talu ja Misso vald), rattaorienteerumise maailma karikavõistluste korraldamine Värskas ja Räpinas ning järjepidev orienteerumisspordi edendamine Värskas (OK Peko). Kandidaate aunimetustele esitati kokku 43.

Konkurss 2013. aasta aunimetustele korraldati 2014. aasta alguses.

Tunnustamise korraldas SVL omavahenditega.

Seto Kirävara väljaandmise toetamine

SVL on osalenud seto-keelse raamatusarja „Seto kirävara“ väljaandmise initsiatiivgrupis ning on raamatusarja väljaandmist toetanud. „Seto kirävara“ väljaandmise ja levitamise on võtnud enda kanda Seto Instituut.

2013. aastal ilmus 7 raamatut: Mi' Issändä Jeesusõ Kristusõ pühä Evangeelium: Marki, Matvei, Luka ni Joanni kirotõt; Vabarna Anne Peko suurilõ ja väiksile lukõ'; Merca. Pühä päiv; Seto- ja võrokeeline laulik: üteh mulgi- ja tartokeelitside laulaga; Töganitsa Höödõ, Alatarõ Hipo ja tõsõ': Hermann Julius Schmalzi juttõ; Raasakõisi Setomaalt. Setomaa Jakob Hurda silmi läbi aastagil 1886 ja 1903; Tõnisoni Manni elo ja timä laulu'.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	110 921	5 778	2
Nõuded ja ettemaksed	48 799	33 438	3
Kokku käibevara	159 720	39 216	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	71 922	77 845	5
Kokku põhivara	71 922	77 845	
Kokku varad	231 642	117 061	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	0	9 800	6
Võlad ja ettemaksed	27 631	97 809	7
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	154 585	13 314	17
Kokku lühiajalised kohustused	182 216	120 923	
Pikaajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	67 970	0	7
Kokku pikaajalised kohustused	67 970	0	
Kokku kohustused	250 186	120 923	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	-3 862	0	
Aruandeaasta tulem	-14 682	-3 862	
Kokku netovara	-18 544	-3 862	
Kokku kohustused ja netovara	231 642	117 061	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	31 956	31 956	9
Annetused ja toetused	390 199	205 499	10
Tulu ettevõtlusest	6 267	6 708	11
Kokku tulud	428 422	244 163	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-336 699	-147 743	17
Mitmesugused tegevuskulud	-70 255	-50 408	12
Tööjõukulud	-26 658	-39 868	13
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-6 153	-9 016	5
Muud kulud	-3 046	-820	14
Kokku kulud	-442 811	-247 855	
Põhitegevuse tulem	-14 389	-3 692	
Muud finantstulud ja -kulud	-293	-170	15
Aruandeaasta tulem	-14 682	-3 862	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-14 389	-3 692	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	6 153	9 016	5
Muud korrigeerimised	0	-31 263	8
Kokku korrigeerimised	6 153	-22 247	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-15 361	24 616	3
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-2 208	13 851	7
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	141 271	-6 822	17
Kokku rahavood põhitegevusest	115 466	5 706	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud kinnisvarainvesteeringute soetamisel	-230	0	5
Laekunud intressid	1	2	15
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-229	2	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	9 800	6
Saadud laenude tagasimaksed	-9 800	-13 000	6
Makstud intressid	-294	-172	15
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-10 094	-3 372	
Kokku rahavood	105 143	2 336	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	5 778	3 442	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	105 143	2 336	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	110 921	5 778	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Reservid	Akumuleeritud tulem	
Aruandeaasta tulem	0	0	-3 862	-3 862
31.12.2012	0	0	-3 862	-3 862
Aruandeaasta tulem	0	0	-14 682	-14 682
31.12.2013			-18 544	-18 544

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Mittetulundusühingu Setomaa Valdade Liit 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ja ettemaksed

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 1917 euro ning kasutuseaga üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Oma tarbeks valmistatud põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb tegelikest valmistamisväljaminekutest. Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevates perioodides. Kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine; amortiseerimist alustatakse uuesti hetkest, mil vara lõppväärtus on langenud alla tema bilansilise jääkmaksumuse (RTJ 5 p.28). Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- hooned 3% aastas
- kap.remondikulud rendipinnal 20% aastas
- muu inventar 20% aastas

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksamisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

MTÜ tegutseb avalikes huvides kasumit mittetaotleval viisil. Tagamaks oma tegevuse, kohustuste ja ürituste pidevat täitmist ja elluviimist moodustatakse jooksva aasta lõpuks selgunud tulemist eraldis järgmise aasta tegevuse ja projektide kaasrahastamiseks.

Annetused ja toetused

Sihtfinantseerimine

MTÜ on lähtunud sihtfinantseerimise kajastamisel brutomeetodist

Tegevuskulude sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või potentsiaalsete kohustustena.

Tulud**Tulude arvestus**

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Tasud ühingu liikmetelt

Ühingu liikmetelt saadud liikmemaksude ning muud tasud kajastatakse tuluna perioodis, mille eest need on tasutud. Ühingu liikmetelt saadavaid tasusid ei kajastata tuluna enne, kui nende laekumine on kindel.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Arvelduskontod	110 921	5 778
Kokku raha	110 921	5 778

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	241	241	
Ostjatelt laekumata arved	241	241	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 423	1 423	4
Muud nõuded	328	328	
Viitlaekumised	328	328	
Laekumata tulud lepingu alusel	46 807	46 807	17
Kokku nõuded ja ettemaksed	48 799	48 799	
	31.12.2012	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	6 005	6 005	
Ostjatelt laekumata arved	6 005	6 005	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	0	0	4
Muud nõuded	12	12	
Laekumata tulud lepingu alusel	27 421	27 421	17
Kokku nõuded ja ettemaksed	33 438	33 438	

Laekumata tulud lepingu alusel projektidele 46 807 eurot on:

- EAS-ist 9 517.-
- koostööpartnerilt Eestist 21 439.-
- koostööpartnerilt Soome Vabariigist 15 851.-

Laekumata tulud lepingu alusel, mis on üles võetud 2012.a.lõpuga, ei laekunud kõik 2013.a., vaid osa ehk 3848 eurot on laekunud 2014.a.

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	0	1 118	0	2 791
Sotsiaalmaks	0	1 719	0	4 680
Kohustuslik kogumispension	0	92	0	238
Töötuskindlustusmaksed	0	145	0	436
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	5 639	0	0
Ettemaksukonto jääk	1 423		0	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 423	8 713	0	8 145

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Ehitised	Muu materiaalne põhivara	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2011					
Soetusmaksumus	19 946	18 794			38 740
Akumuleeritud kulum	-9 805	-10 044			-19 849
Jääkmaksumus	10 141	8 750			18 891
Ostud ja parendused	67 970	0			67 970
Amortisatsioonikulu	-5 258	-3 758			-9 016
31.12.2012					
Soetusmaksumus	87 916	18 794			106 710
Akumuleeritud kulum	-15 063	-13 802			-28 865
Jääkmaksumus	72 853	4 992			77 845
Ostud ja parendused			230	230	230
Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost			230	230	230
Amortisatsioonikulu	-4 466	-1 687			-6 153
31.12.2013					
Soetusmaksumus	87 916	18 794	230	230	106 940
Akumuleeritud kulum	-19 529	-15 489	0		-35 018
Jääkmaksumus	68 387	3 305	230	230	71 922

Ehitiste veerus on näidatud kapitaalremont rendipinnal, mis omakorda sisaldab kolme (3) rendiobjekti kap.remondi kulusid viieks aastaks, kulumit arvestatakse 20% aastas.

2013.a. tehtud ettemaks põhivara eest on kinnistu soetamiseks.

Lisa 6 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Lühiajalised laenud	0	0					
	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Lühiajalised laenud	9 800	9 800			6%	EUR	31.12.2013
Lühiajalised laenud kokku	9 800	9 800					
Laenukohustused kokku	9 800	9 800					

Lühiajaline laen on saadud 2012.a. eraisikult ja äriühingult.

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	7 511	7 511	0	0	
Võlad töövõtjatele	9 521	9 521	0	0	
Maksuvõlad	8 713	8 713	0	0	4
Muud võlad	69 856	1 886	67 970	0	
Intressivõlad	294	294	0	0	
Muud viitvõlad	69 562	1 592	67 970	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	95 601	27 631	67 970	0	
	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	76 143	76 143	0	0	
Võlad töövõtjatele	10 120	10 120	0	0	
Maksuvõlad	8 145	8 145	0	0	4
Muud võlad	894	894	0	0	
Muud viitvõlad	894	894	0	0	
Saadud ettemaksed	2 507	2 507	0	0	
Tulevaste perioodide tulud	2 507	2 507	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	97 809	97 809	0	0	

Real "Muud viitvõlad" on kajastatud pikaajalist koostöölepingu kohustust.

Lisa 8 Eraldised

(eurodes)

	31.12.2011	Kasutamine	31.12.2012
Eraldised projektide kaasrahastamiseks	31 263	-31 263	0
Kokku eraldised	31 263	-31 263	0
	31.12.2012	Kasutamine	31.12.2013
Eraldised projektide kaasrahastamiseks	0	0	0
Kokku eraldised			

Lisa 9 Liikmetelt saadud tasud

(eurodes)

	2013	2012
Mittesihotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	31 956	31 956
Kokku liikmetelt saadud tasud	31 956	31 956

Liikmemaksud on laekunud Setomaa Valdade Liidu liikmetelt - Värska, Meremäe, Mikitamäe ja Misso valdadelt.

Lisa 10 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	331 399	147 743	17
Mittesihotstarbelised annetused ja toetused	53 500	46 264	
Kaasfinantseerimine projektidele	5 300	11 492	17
Kokku annetused ja toetused	390 199	205 499	

Mittesihotstarbelise annetuse suur osa on saadud eraisikult ja 700 eurot omavalitsuselt.

Lisa 11 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2013	2012
Tulu teenuste müügist	5 330	3 783
Tulu Seto keele aabitsate müügist	937	2 925
Kokku tulu ettevõtlusest	6 267	6 708

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Lähetuskulud	-2 049	-1 842
Projektitaotluste koostamiskulud	0	-2 236
Projektide finantseeringud	-12 697	-19 572
Ruumide rent ja seminaride korraldamine	-1 028	-1 785
Administreerimiskulutused	-12 144	-15 364
Ostetud teenused	-8 680	-8 067
IT kulud	-297	-254
Pangateenused	-313	-200
Vahendus	-30 000	0
Muud	-3 047	-1 088
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-70 255	-50 408

Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	-19 927	-29 678
Sotsiaalmaksud	-6 731	-10 190
Kokku tööjõukulud	-26 658	-39 868
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	3

Lisa 14 Muud kulud

(eurodes)

	2013	2012
Külaliste vastuvõtukulud	-3 046	-820
Kokku muud kulud	-3 046	-820

Lisa 15 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2013	2012
Intressitulud	1	2
Intressikulud	-294	-172
Kokku muud finantstulud ja -kulud	-293	-170

Intressikulud on arvestatud saadud laenudelt.

Lisa 16 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2013	31.12.2012
Juriidilisest isikust liikmete arv	4	4

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Asutajad ja liikmed	0	57	0	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	2 064	0	200

2013	Ostud	Müügid	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Asutajad ja liikmed	3 275	39 168		
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	16 817	293	0	7 000
2012	Ostud	Müügid	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Asutajad ja liikmed	3 138	35 306		
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	12 244	1 911	7 000	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012

Arvestatud tasu	20 908	19 833
-----------------	--------	--------

Lisa 17 Sihtfinantseerimine

MTÜ Setomaa Valdade Liit on saanud sihtfinantseerimise korras:

Tegevuskulude finantseerimiseks projektidele	Kasutamata projektitudised eraldised seisuga 31.12.2012	Saadud Projektitudised eraldised kuni 31.12.2013	Kasutatud projektitudised eraldised kuni 31.12.2013	Kasutamata projektitudised eraldised seisuga 31.12.2013
Ajalehe Setomaa 2013 väljaandmine (Rahvakultuuri Keskus) lep.5/83		33 482	33 482	0
Ajalehe Setomaa väljaandmine 2012-2013 (Rahvakultuuri Keskus) lep.5/66	6 693		6 693	0
ISKE rakendamine Setomaa Valdade Liidus RIA		61 206	61 206	0
Eesti-Läti-Vene programmi projekti ELRII-291 , „Heritage Business“ omafinantseering (EAS, Siseministeerium) EU45889		270 004	124 353	145 651
Internetiturundus - Setomaa väiketootjate koostöö ja oskuste arendamine turunduse ning ühistevõtte valdkondades (EAS) EU44204		7 996	7 996	
Setomaa ühise Ettevõtlusstrateegia koostamine (EAS) EU44440		7 305	7 305	0
Majandusõpe 2012/2013 ja õpilastfirmade tegevus Setomaa koolides (EAS) EU43701	3 057	12 000	15 057	0
Majandusõpe 2012/2013 ja õpilastfirmade tegevus Setomaa koolides (EAS) EU43701		5 300	5 300	0
Uuring - Seto kogukonna hinnang Setomaa kultuuriprogrammi mõjudele 10 aasta jooksul. (Rahvakultuuri Keskus) lep.5/138		2 000	2 000	0
Majandusõpe 2013/2014 ja õpilastfirmade tegevus Setomaa koolides (EAS) EU46035		17 850	12 731	5 119
Majandusõpe 2013/2014 ja õpilastfirmade tegevus Setomaa koolides (EAS) EU46035		1 800	0	1 800
Petseri Seto Seltsi tegevuste korraldamiseks 2013.a. (Rahvakultuuri Keskus) lep.5/134		1 000	1 000	0
Teemaplaneering – Setomaa ühise ettevõtluse teemaplaneeringu keskkonnamõju strateegiline hindamine (EAS) EU46232		1 836		1 836
Meistrisellid – praktilised meistri-selli koolitused Setomaa noortele EAS (EU44453)		6 000	6 000	0
Raadio -2012 Setomaa teemalised saated Vikerraadios 1* nädalas. (Rahvakultuuri Keskus) lep.5/53	853		853	0
Petseri Setode vaimuvara	179	0	0	179
Tegevustoetus EAS	0	1 050	1 050	0
Seto pärimuskultuuri õpetuse korraldamine koolides (Rahvakultuuri Keskus) lep.5/56	2 532		2 532	0
Setu keele , pärimus ja omakultuuri õpetamine koolides 2013 (Rahvakultuuri Keskus, Kultuurkapital, Haridus- ja Teadusministeerium)		6 182	6 182	0
Kokku	13 314	435 011	293 740	154 585

Sihtfinantseerimine summas 336 699.- tulude-kulude aruandes on arvutatud järgmiselt:

2012.a.kasutamata projektiliste eraldiste jääk	13 314 .-
+ laekunud raha 2013.a.	435 011 .-
- 2013.a. kasutamata projektiliste eraldiste jääk	-154 585.-
+ laekumata tulud lepingute alusel (lisa 3)	42 959.- (2013.a. jääk 46 807 - 2012.a. laekumata jääk 3 848 = 42 959.-)

Lisa 18 Võrdlus saldoandmikuga

Saldoandmik suleti 30. aprill 2014.

Muutusi põhjustanud asjaolud selgusid aastaaruande koostamise ja kinnitamise käigus eeltoodud kuupäevast hiljem ning saldoandmiku ei olnud enam võimalik muuta.

<u>Bilanss</u>	saldoandmik	aastaaruanne	vahe
Aktiva ehk varad	231 412,00	231642	230,00
sh.põhivara	71 692,00	71922	230,00
Passiva ehk kohustused +netovara	231 412,00	231 642,00	230,00
Sh.muud lühiajalised kohustused	27 337,00	27 631,00	294,00
Sh. aruandeperioodi tulem	-12 894,00	-14682	-1 788,00
Sh.vahe saldoandmikus 2012.a. tulemist			1 724,00
			230,00
<u>Tulemiaruanne</u>			
Muud administreerimiskulud	-12 979,00	-12753	-226,00
Riigilõiv	-4,00	0	-4,00
Intressikulud	0	-294,00	294,00
			64,00

Setomaa Valdade Liit (SVL)				Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus (EAS)				
Konto	TP	Deebet	Kreedit	Konto	TP	Deebet	Kreedit	Vahe
nõue	012301	9516,81		kohustus	012301		6018,00	3 498,81
kohustus	012301		6955,35	nõue	012301	37956,88		- 31001,53
tulu	012301		63253,34	kulu	012301	28753,00		34500,34

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 25.06.2014

SETOMAA VALDADE LIIT (registrikood: 80006577) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MARGUS TIMMO	Juhatuse liige	25.06.2014
AARE HÖRN	Juhatuse liige	25.06.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

MTÜ SETOMAA VALDADE LIIT üldkoosolekule

Oleme auditeerinud MTÜ SETOMAA VALDADE LIIT raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, tulemiaruanne, netovara muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 12 kuni 27 on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt MTÜ SETOMAA VALDADE LIIT finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Asjaolu rõhutamine

Juhime tähelepanu raamatupidamise aastaaruande lisale 18, mis selgitab aastaaruandes esitatud andmete erinevust võrreldes saldoandmikuga. Meie arvamus ei ole märkusega selle asjaolu suhtes.

/digitaalselt allkirjastatud/

Raili Karpats

Vandeaudiitori number 205

Kagu-audit oü

Audiitorettevõtja tegevusloa number 124

Tartu

26.06.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

SETOMAA VALDADE LIIT (registrikood: 80006577) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RAILI KARPATS	Vandeaudiitor	26.06.2014

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Piirkondlikku/kohalikku elu edendavad ja toetavad ühendused ja fondid	94992	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Faks	+372 7995553
Mobiiltelefon	+372 56222886
E-posti aadress	kaja@setomaa.ee
E-posti aadress	timmo@kagureis.ee